Traducción de referencia al español

ABX

Traducción automática no oficial. Requiere revisión técnica y lingüística.

Esta traducción no constituye un nuevo certificado del fabricante.

Traducción basada en el documento original. Se conservan marcas, modelos, códigos y valores técnicos.

Texto redistribuido para evitar recortes. Las ilustraciones, los esquemas y la maquetación original se conservan en el documento original completo.

ID: pdf_426cdbd36d248d57f69c

SHA-256: 426cdbd36d248d57f69c0b3a05d83c620e31e145e58cb93eb9b98fc2775bbe23

Página original 1

Texto original	Español
Prohlášení o vlastnostech podle Nařízení (EU) 305/2011	Declaración de cumplimiento conforme al Reglamento (UE) 305/2011
č. 686-v2-cs	N.º 686-v2-en
1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	1. Código de identificación único del tipo de producto:
Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-8 (id. s ČSN EN 13240:2002/A2:2005)	Aparato de combustible sólido sin suministro de agua caliente EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-8 (idéntico a ČSN EN 13240:2002/A2:2005)
2. Zamýšlené použití / zamýšlená použití:	2. Uso(s) previsto(s):
Krbová kamna na pevná paliva typové označení ATLANTIK 5 III jsou určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. Výrobek je určen pro přerušovaný provoz. Zatřídění výrobku 1a. dle tabulky 1 EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-8 (id. s ČSN EN 13240:2002/A2:2005).	Las estufas de combustible sólido tipo ATLANTIK 5 III están diseñadas para calefacción complementaria y calefacción de espacios residenciales y públicos. El producto está diseñado para funcionamiento intermitente. Clasificación del producto 1a. según la tabla 1 de la norma EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-8 (idéntica a la norma ČSN EN 13240:2002/A2:2005).
3. Výrobce:	3. Fabricante:
název firmy:	nombre de empresa:
ABX, spol. s .r.o.	ABX, spol. s .r.o.
sídlo firmy:	sede de la empresa:
Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika	Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, República Checa
44568703	44568703
IČ:	IČ:
telefon:	teléfono:
+420 412 333 614	+420 412 333 614
fax:	fax:
+420 412 333 521	+420 412 333 521
e-mail:	correo electrónico:
info@abx.cz	info@abx.cz
4. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:	4. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de desempeño de los productos de construcción:
3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9.3. 2011)	3 (Anexo V, punto 1.4 del Reglamento (UE) n.º 305/2011 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9.3. 2011)
5. Harmonizovaná norma:	5. Norma armonizada:
6. Deklarovaná vlastnost / Deklarované vlastnosti:	6. Propiedad declarada/Propiedades declaradas:
Harmonizovaná technická specifikace	Especificación técnica armonizada
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-8 (id. s ČSN EN 13240:2002/A2:2005)	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-8 (identificada con ČSN EN 13240:2002/A2:2005)

Texto original	Español
Základní charakteristika	Características básicas
Vlastnosti	Características
Požární bezpečnost	seguridad contra incendios
Minimální odstupová vzdálenost od hořlavých materiálů skupiny C1 (mm)	Distancia mínima de seguridad respecto a materiales inflamables del grupo C1 (mm)
Z boku	Desde el lateral
200	200
dřevo	madera
dřevěné brikety	briquetas de madera
hnědouhelné brikety	briquetas de carbón marrón
Emise spalin CO (mg/Nm3)	emisiones de CO (mg/Nm3)
894	894
894	894
948	948
Teplota spalin (°C)	Temperatura de los gases de combustión (°C)
252	252
252	252
221	221
Tepelný výkon	Potencia térmica
Regulovatelný tepelný výkon (kW)	Potencia calorífica ajustable (kW)
2,5 - 7	2,5 - 7
Energetická účinnost (%)	Eficiencia energética (%)
80,3	80,3
80,3	80,3
82,2	82,2
7. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace:	7. Documentación técnica pertinente y/o documentación técnica específica:
Další údaje jsou uvedeny v technickém listu výrobku, katalogu výrobce a všeobecném návodu k obsluze, montáži a údržbě. Vlastnosti výrobku (produktu) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 6. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 3.	Encontrará información adicional en la ficha técnica del producto, el catálogo del fabricante y las instrucciones generales de uso, instalación y mantenimiento. Las características del producto a que se refieren los puntos 1 y 2 se ajustan a las características a que se refiere el punto 6. Esta declaración de prestaciones se emite de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante a que se refiere el punto 3.
Podepsáno za výrobce a jeho jménem:	Firmado en nombre y representación del fabricante:

Texto original	Español
Tomáš Fanderlik, vedoucí TÚ	Tomáš Fanderlik, director de la TU
4.5. 2018	4.5. 2018
Varnsdorf	Varnsdorf
Zepředu	Desde el frente
800	800
Zezadu	Por detrás
200	200
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-8 (id. s ČSN EN 13240:2002/A2:2005), posouzení podle systému 3, provedl Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal protokol o počáteční zkoušce typu č. 30-13852-T ze dne 16.4. 2018.	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-8 (ident. con ČSN EN 13240:2002/A2:2005), evaluación según el sistema 3, fue realizada por Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, organismo notificado 1015 y emitió el informe de prueba de tipo inicial No. 30-13852-T de fecha 16.4. 2018.

Prohlášení o vlastnostech podle Nařízení (EU) 305/2011

č. 686-v2-cs

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-8 (id. s ČSN EN 13240:2002/A2:2005)

2. Zamýšlené použití / zamýšlená použití:

Krbová kamna na pevná paliva typové označení ATLANTIK 5 III jsou určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. Výrobek je určen pro přerušovaný provoz. Zatřídění výrobku 1a. dle tabulky 1 EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-8 (id. s ČSN EN 13240:2002/A2:2005).

3. Výrobce:

název firmy:	ABX, spol. s .r.o.
sídlo firmy:	Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika
IČ:	44568703
telefon:	+420 412 333 614
fax:	+420 412 333 521
e-mail:	info@abx.cz

4. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9.3. 2011)

5. Harmonizovaná norma:

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-8 (id. s ČSN EN 13240:2002/A2:2005), posouzení podle systému 3, provedl Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal protokol o počáteční zkoušce typu č. 30-13852-T ze dne 16.4. 2018.

6. Deklarovaná vlastnost / Deklarované vlastnosti:

Harmonizovaná technická specifikace	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-8 (id. s ČSN EN 13240:2002/A2:2005)		
Základní charakteristika	Vlastnosti		
Požární bezpečnost			
Minimální odstupová vzdálenost od hořlavých materiálů skupiny C1 (mm)	Z boku		200
	Zezadu		200
	Zepředu		800
	dřevo	dřevěné brikety	hnědouhelné brikety
Emise spalin CO (mg/Nm³)	894	894	948
Teplota spalin (°C)	252	252	221
Tepelný výkon			
Regulovatelný tepelný výkon (kW)	2,5 - 7		
Energetická účinnost (%)	80,3	80,3	82,2

7. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace:

Další údaje jsou uvedeny v technickém listu výrobku, katalogu výrobce a všeobecném návodu k obsluze, montáži a údržbě.
Vlastnosti výrobku (produktu) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 6.
Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 3.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Tomáš Fanderlik, vedoucí TÚ

Varnsdorf 4.5. 2018

ABX
ul. Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk
IČO: 44568703, DIČ: CZ44568703
č.ú. 16 700-431/0100